

# රුසියාවට එරෙහිව යුරෝපයේ මිලිටරි බලය තරකිරීම සඳහා පෙන්නුම් කිරීමේ බලපෑම් කරයි

## Pentagon push for build-up in Europe against Russia

පැට්‍රික් මාටින් විසින්

2015 නොවැම්බර් 10

**රු**සියාව සමග මිලිටරි ගැටුමක දී නැටෝවේ එක්සත් ජනපද හමුදාවේ ප්‍රමාණය සියයට 50කින් වැඩි කරමින් යුරෝපය තුළ ඇමරිකානු පාබල හමුදාව යෙදවීමේ මෙහෙයුම් ඉහළ නංවන සැලසුමකට පෙන්නුම් කිරීමේ ඉහළ ජනරාල්වරු අනුබලය දක්වති.

නැගෙනහිර යුරෝපයේ හා දකුණු චීන මුහුදේ එක්සත් ජනපද මිලිටරි බලය ගොඩනැංවීම ගැන රුසියාව හා චීනය දැනුවත් කරමින් නොවැම්බර් 7 දා දවල් දකුණු කැලිෆෝනියාවේ රීගන් පුස්තකාලයේ පැවති, ආරක්ෂක ලේකම් ඇෂ්ටන් කාටර් කතා කළ ආරක්ෂක සාකච්ඡා මන්ඩපයක දී සැලැස්ම ඉදිරිපත් කරනු ලැබීණි.

නොවැම්බර් 9 දා වාර්තා කළ පරිදි නැටෝ අනදෙන නිලධාරී ජනරාල් ෆිලිප් බ්‍රිඩ්ලි හා යුද හමුදා මාන්ඩලික ප්‍රධානී ජනරාල් මාක් මිලි යන දෙදෙනා ම අදහස් දක්වමින් හටයන් වැඩි කිරීමේ සැලසුම සනාථ කළහ. සමස්ත සොල්දාදුවන් ගනන 7,000ක් වන එක්සත් ජනපද මිලිටරි සේනාංක දෙකක් යුරෝපය තුළ ස්ථිර ව රැඳී සිටින අතර නව සැලසුමට අනුව තුන්වන සේනාංකයක් ද එක් කිරීමට නියමිත ය.

ජර්නලයට අනුව ජනරාල් මිලි, යුරෝපය සමග හුවමාරු කරනවාට වැඩියෙන් සේනාංක එකතු කරමින් වඩා විශාල මිලිටරි බලමුලුගැන්වීමකටත්, හෙලිකොප්ටර් ඒකක, ඉංජිනේරු සේවා හා කාලතුවක්කු ඒකක එක් කිරීමටත් යෝජනා කළේ ය. යුරෝපය තුළ රඳවා ඇති හා නැටෝවේ සේවය සඳහා වන එක්සත් ජනපද හමුදාවල ප්‍රමාණය දෙගුණ හෝ තෙගුණ කිරීම මෙහි සැබෑ තේරුම යි.

මිලිටරි සවිමත් කිරීමේ සැලැස්මෙහි බොහෝ අංශ තවමත් තීරණය කරනු ලැබීමට නියමිත ව තිබුණත් බ්‍රිඩ්ලි ප්‍රකාශ කළේ “ඉදිරි මාස දෙක ඇතුළත” අදාළ තීරණ ගනු ලැබෙන බව යි. මිලි ජර්නලයට පැවසුවේ, ක්‍රිමියාව තුළ රුසියානු මෙහෙයුම් මෙන්, ස්ථිර හා තාවකාලික හමුදා හට කන්ඩායම් ඒකාබද්ධ කරන, “දෙමුහුන් යුද්ධය” නමින් පෙන්නුම් කිරීමේ හඳුන්වන

ක්‍රියාවලිය සමග කටයුතු කිරීම සඳහා මිලිටරි සිය පුහුණු ක්‍රමෝපායන් වෙනස් කරමින් සිටින බව යි.

2014 දී යුක්රේනයේ යනුකොව්ච් ආන්ඩුව බලයෙන් ඉවත් කොට නැටෝ ගැති රුකඩ ආන්ඩුවක් ඇටවීමට තමන් සිදු කළ ආක්‍රමනික මැදිහත්වීමෙන් අවධානය ඉවතට හරවා, බිම් ප්‍රදේශ අල්ලා ගැනීමේ නව ක්‍රමයක් වන “දෙමුහුන් යුද්ධය” ඔබ්බට පරිපාලනය හා යුරෝපා සංගමය විසින් පෙරමුණට ගෙන තිබේ.

එක්සත් ජනපද රාජ්‍ය දෙපාර්තමේන්තුවේ හා සීඅයිපී පිටුබලය ලත් නව ෆැසිස්ට්වාදී කන්ඩායම් විසින් නායකත්වය දෙන ලද කියවීමේ කුමන්ත්‍රණය, ජනගහනයෙන් බහුතරය රුසියානුවන් වන්නා වූ හා යුක්රේනයෙන් වෙන්වීමට ඡන්දය දුන් ක්‍රිමියාව තුළ රුසියානු මැදිහත්වීමක් ද නැගෙනහිර යුක්රේනයේ ඩොනෙට්ස්ක් හා ලූගාන්ස්ක් ප්‍රදේශවල රුසියානු ගැති බෙදුම්වාදීන්ගේ කැරැල්ලක් ද ඇවිලවී ය.

ගෙවුණු සති කිහිපය පුරා ජනරාල් බ්‍රිඩ්ලි හා ජනරාල් මිලි යන දෙදෙනා ම අනතුරු අඟවා ඇත්තේ, යුක්රේනය මුල්කරගෙන නැටෝව හා රුසියාව අතර ද රුසියාවේ බටහිර දේශසීමාව තුළ ද එම දෙපාර්ශවය අතර ගැටුම පරදුවට තබා, ජනාධිපති බෂාර් අල්-අසාද්ගේ ආන්ඩුවේ සහායට රුසියාව, සිරියාවේ කරන මෙහෙයුමට ඕනෑවාට වැඩි අවධානයක් දෙමින් සිටින බව යි.

ජර්නලයට බ්‍රිඩ්ලි පැවසුවේ, “සිරියාව අරබයා රුසියාව සමග කරන ගනුදෙනුව මගින් ඩොන්බාස් වෙතින් ඇස් ඉවතට හැරෙනවා” යනුවෙනි. “සිරියාව තුළ සහයෝගී ව කටයුතු කරන්නේ කෙසේදැයි සාකච්ඡා කිරීමේ දී ක්‍රිමියාව තුළ සිදුවන දේ පිලිගැනීමට අප ඉඩ දිය යුත්තේ මන් ද? පෙරලා ප්‍රතිචාර නො දැක්වුවහොත් ආක්‍රමණය තව තවත් ආක්‍රමණවලට මාවන පැදිය හැකියි” යයි මිලි පැවසී ය.

සතියකට පෙර පෙන්නුම් කිරීමේ පැවති මාධ්‍ය හමුවක දී ජනරාල් බ්‍රිඩ්ලි, පාබල හටයන්, ප්‍රහාරක යුද නැව් හා ප්‍රහාරක යානා යොදාගෙන නැටෝවේ

අනුග්‍රාහකත්වයෙන් මේ වසරේ පවත්වා ඇති මිලිටරි අභ්‍යාස මාලාවක ප්‍රතිඵල හුවා දැක්වීය. ඒවායින් අවසන් එක වසර 13ක් තුළ පැවැත්වූ විශාලතම නැටෝ යුද අභ්‍යාසය වන ඔපරේෂන් ට්‍රයිඩන්ට් ජන්ක්වර් ය.

නැටෝ සාමාජික රටක් නො වන යුක්රේනයේ හටයන් හා ජාතික ආරක්ෂක හමුදාව පුහුණු කිරීමට එක්සත් ජනපදය පියවර ගෙන තිබීම ගැන ද ඔහු සඳහන් කළේ ය “දිනපතා රුසියාව විසින් ප්‍රකෝප කරනු ලබන යුක්රේන සොල්දාදුවන් පෙරමුණේ ම සිටිනවා” යයි ඔහු කීවේ ය. වැඩි දුරටත් අදහස් දක්වමින් හෙතෙම කීවේ, එක්සත් ජනපද පුහුණු කරන්නන් සැඟීමට පත්කරන “නවීන කාල තුවක්කු මගින් එල්ල කල හැකි ප්‍රහාර ගැන විශාල අත්දැකීමක් ඔවුන්ට තිබෙනවා” යනුවෙනි.

මැදිහත් වීමට හෝ බාධා කිරීමට රුසියාව දරන උත්සාහයන් වැලැක්වීමට අත්ලන්තික් සාගරය හරහා වැඩි වැඩියෙන් හමුදාවන් මාරු කිරීමේ පෙර සූදානම් පුහුණු අභ්‍යාස පැවැත්වීමට පෙන්නුම් කරන බව ජෙනරාල්වරු දෙදෙනා අනාවරනය කලහ. පෝලන්තය ද ලිතුවේනියාව, ලැට්වියාව හා එස්තෝනියාව යන බෝල්ටික් රටවල් ද ඇතුළු නැගෙනහිර යුරෝපීය නැටෝ සාමාජික රටවල් සහ රුසියාව අතර විවෘත දේශසීමා යුද්ධ එවන් සැලැස්මක ප්‍රතිඵලය වනු ඇත.

එක්සත් ජනපදයේ සිට යුරෝපය කරා හටයන් ගුවන් ගෙන යාමේ දී සහ මුහුදු මගින් උපකරන හා භාන්ඩ ප්‍රවාහනය කිරීමේ දී බාධාවන් මතු වනු ඇති බව පෙන්නුම් කරන පූර්වාපේක්ෂා කල බව බ්‍රිඩ්ලිව් කීවේ ය. “අප යුරෝපය ශක්තිමත් කිරීම දෙස බලා, ඒ අනුව කටයුතු කිරීමට රුසියන් නාවික හමුදාව සූදානම් නැහැ. අත්ලන්තික් සාගරය හරහා ගමන් මාර්ගය වෙනුවෙන් සටන්වැදීමට සිදු වේ යයි දශක දෙකක් තිස්සේ අප සිතා නැත” යයි ඔහු ජර්නලයට කීවේ ය.

අත්ලන්තික් සාගරය හරහා එක්සත් ජනපද හටයන් දස දහස් ගනනක් ප්‍රවාහනය කිරීම ආරම්භ කල රිෆෝජර් වැනි විශාල සීතල යුද මිලිටරි අභ්‍යාස මිලී උපුටා දැක්වී ය. “තව දුරටත් අපට රිෆෝජර් වැනි විශාල අභ්‍යාස අවශ්‍ය නැහැ. ඇත්තෙන් ම අප කල යුතු වන්නේ හදිසි හමුදා අභ්‍යාස ... එනම්, රිෆෝජර්හි

සංකල්පය අනුගමනය කිරීම යි” යනුවෙන් ඔහු ජර්නලය වෙත සඳහන් කළේ ය.

ප්‍රදේශවලට ඇතුළු වීමෙන් හමුදාවන් වැලැක්වීමට රුසියාව විසින් අනුගමනය කරන්නේ යයි පෙන්වන්නට දක්වන බෙලරුසියාවේ හා කලිනින්ග්‍රැඩ්හි ආරක්ෂක කඳවුරු වෙතට ද ජෙනරාල්වරු අවධානය යොමු කලහ. පෝලන්තය, ලිතුවේනියාව හා බෝල්ටික් මුහුද මගින් සීමා වන රුසියාවට අයත් බිම් පෙදෙසක් වන කලිනින්ග්‍රැඩ්, කලාපය තුළ නැටෝවේ ඕනෑ ම මිලිටරි මෙහෙයුමක ප්‍රථම ඉලක්කය විය හැක.

රුසියාවේ ම භූමි ප්‍රදේශය තුළ හෝ ඉන් පිටත පිහිටි -බොහෝවිට පැරණි සෝවියට් සංගමයට අයත් භූමියේ- අනලොස්සක් වන මිලිටරි කඳවුරක මෙහෙයුම් ගැන පෙන්නුම් කලබලයට පත්ව ඇති නමුත් ලෝකය පුරා විහිදෙන මිලිටරි කඳවුරු 700ක් 800ක් අතර ප්‍රමාණයක් එක්සත් ජනපදය විසින් නඩත්තු කරනු ලබයි. ලෝකයේ අනෙක් සියලු රටවල එවැනි කඳවුරු සංඛ්‍යාව ඊට වඩා අඩු ය. මෙම අසමානතාව ගෝලීය ආක්‍රමණිකයා කුමන රට ද යන්න පිලිබඳ වඩා හොඳ පින්තූරයක් ලබා දෙයි.

ජෙනරාල්වරු ද ආරක්ෂක ලේකම් කාටර් ද භාවිතා කරන භාෂාව හා ධ්වල මන්දිරයන් යුරෝපා සංගමයන් කරන ඊට වඩා සැර අඩු කඩිවාරු අතර අසමානතාව වෝල් ස්ට්‍රිට් ජර්නල වාර්තාවේ අවධානයට ලක් විය: “මෑත සතිවල දී සමහර මිලිටරි නායකයන්ට ඔවුන්ගේ අදහස් දැක්වීම්වල රළු බව සීමා කරන ලෙස ධ්වලමන්දිරය ඉල්ලා ඇති බව නිලධාරීන් කියා ඇතත් පරිපාලනය අනුගමනය කරන මූලෝපාය පෙන්නුම් නිලධාරීන්ට ආරක්ෂාව පිලිබඳ කතාවල ස්වාධීනත්වයට අවසර දෙන පිලිවෙතකි. එ ද රාජ්‍ය දෙපාර්තමේන්තුව මොස්කෝව සමග සාකච්ඡා කරන අතරතුරය.”

නිශ්චිත ව ම එවැනි නරුම වැඩ බෙදාගැනීමකට පූර්වාදර්ශයක් ඇත. වඩාත් විය හැකි දෙය වන්නේ පෙන්නුම් කරන සරල ව තමන්ට පැවරී ඇති කොටස ඉටු කරනවාට වඩා සාකච්ඡාව මෙහෙයවමින් සිටීම යි. රුසියාව හා චීනය වැනි ප්‍රධාන විරුද්ධවාදීන් සමග යුද්ධය කරා එක්සත් ජනපද අධිරාජ්‍යවාදය ගන්නා හැරීම අනිවාර්යයෙන් ම මිලිටරි-රහස් ඔත්තු සංස්ථාපිතය අත බලය කේන්ද්‍රගත කර ගැනීම දෙසට වන ප්‍රවණතා ශක්තිමත් කරයි.